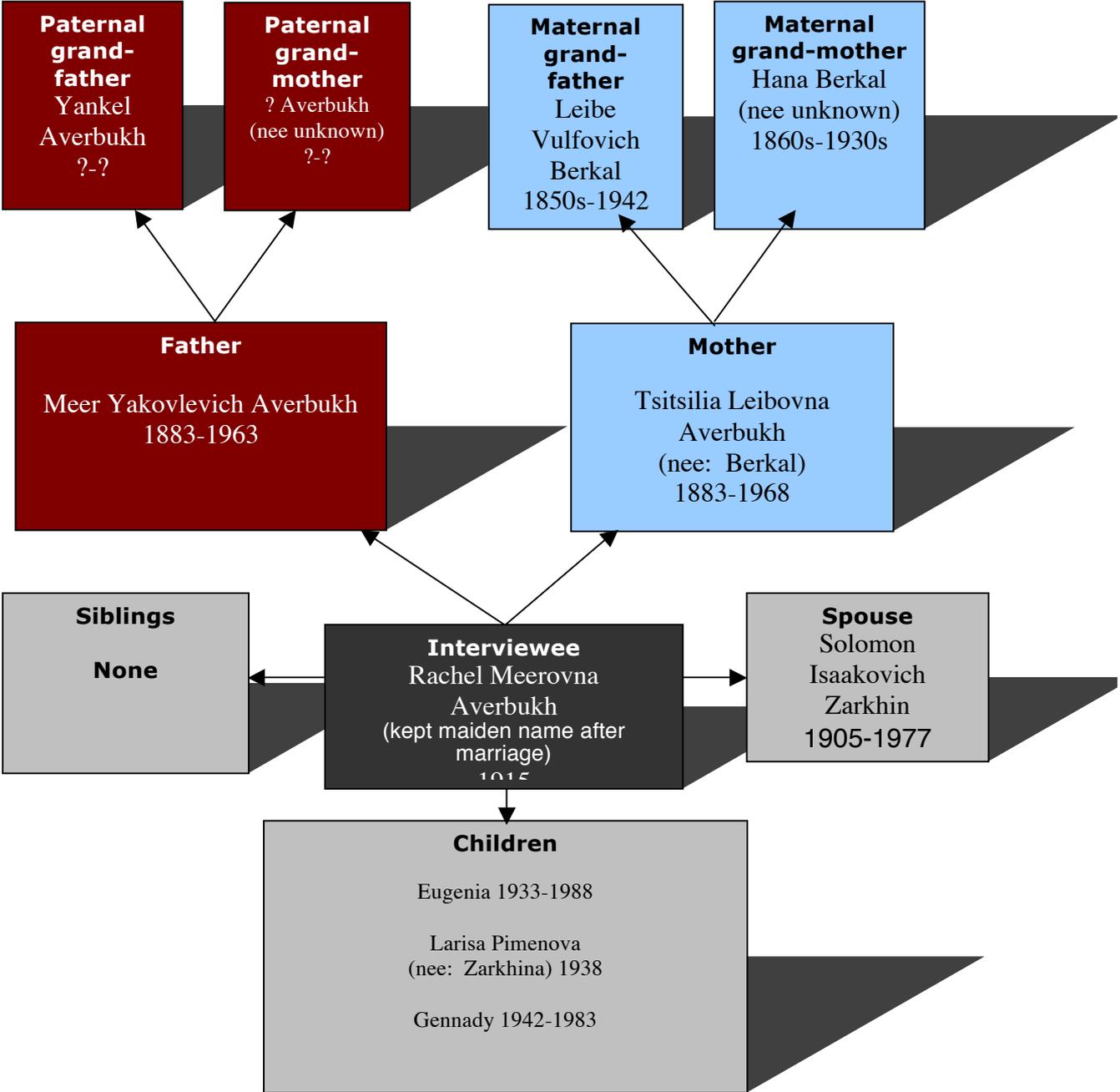


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Rachel Meerovna Averbukh (kept maiden name after marriage)

Where and when were you born?

Pskov, 1915

Where else did you live?

1915-1931: Pskov

1931-1941: Leningrad

1941-1944: Chelyabinsk region

From 1944: Leningrad

Your educational level?

1922-1931: secondary Russian school

1931-1933: vocational school, turner/fitter

1937-1938 workers' faculty at the Medical Institute

1938-1948: The First Medical Institute

What sort of work do/did you do?

Therapist

What was the level of religiosity in your parent's home? How were you raised?

The atmosphere in my parent's home was religious, but not Orthodox: we observed all Jewish holidays, kashrut, went to the synagogue

What is your mother tongue?

Russian

How many languages do you speak?

Yiddish, German

Where were you during the Holocaust?

1941-1944: in evacuation, in Tashkent

Siblings

Their names

None

Spouse

Name?

Solomon Isaakovich Zarkhin

Where and when was he/she born?

Krasnaya Struga, Pskov province, 1905

Where else did he live?

Pskov, Leningrad

Is he/she Jewish?

Yes

What is his/her mother tongue?

Russian

His/her educational level?

1925-1930: Politechnical Institute, mechanical engineer

1930-1935: the Artillery Academy after Voroshilov, captain

Occupation?

Electrician, hoisting crane operator, mechanical engineer

Where and when did he/she die?

Leningrad, 1977

Children

Their names?

Eugenia, Larisa, Gennady

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

Jewish traditional upbringing was received only by eldest daughter Eugenia, who lived with her Orthodox Grandmother.

Larisa and Gennady were raised in an atheistic spirit.

Where and when were they born?

Eugenia: Pskov, 1933

Larisa: Leningrad, 1938

Gennady: Chelyabinsk region, 1942

Where else did they live?

Leningrad

Their educational level?

Eugenia: the Forestry Academy, forestry officer

Larisa: Pedagogical Institute after Gertsen, mathematician

Gennady: the Military Mechanical Academy, mechanical engineer

Their occupations?

Eugenia: forestry officer

Larisa: teacher

Gennady: mechanical engineer

How many grandchildren do you have?

Five:

From Eugenia: (1933-1988): Alexei (1964), medical doctor; his daughter Elena (1990), Krasnoyarsk

From Larisa: 1) Eugeny, 1961, lives in Saint Petersburg, engineer; 3 children:

Eugeny, 1984-1999, tragically died;

Vladimir, 1986, a school-boy;

Julia, 1990, a school-girl

2) Valery, 1961, lives in Israel, engineer; no children , was married twice

3) Olya (1967), medical nurse, lives in Germany, 2 children: Pavel, 1986 and
Natasha, 1987

Gennady (1942-1983): no children

Father

His name?

Meer Yankelevich Averbukh

Where and when was he was born?

Lyutsin, Lithuania, 1883

Where else did he live?

Lyutsin, Pskov, from 1950 - Leningrad

1941-1945: Kirov region

Where and when did he die?

Leningrad, 1963

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Shoemaker

What was his level of religiosity?

Religious, but not Orthodox, observed Jewish traditions and kashrut, but could allow himself to eat pork outside his home

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

None

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

He had brothers and sisters, but there is no information about them except for the fact that sister Rachel (?-?) has left for America

Where was he during the Holocaust?

1941-1945: in evacuation, Kirov region

If he survived, what did he do after?

Shoemaker with various companies



Your father's father name?

Yankel Averbukh

Where and when was he born?

No information

Where else did he live?

Pre-Baltic states

Where and when did he die?

No information

What sort of education did he have?

Religious, no further data

What sort of work did he do?

No information

What was his level of religiosity?

Religious

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before the Holocaust



Your father's mother's name?

? Averbukh (first name and maiden name unknown)

Where and when was she born?

No information

Where else did she live?

Pre-Baltic states

Where and when did she die?

No information

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

What was her level of religiosity?

Religious

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was she during the Holocaust?

Died before the Holocaust



Her name?

Tsitsilia Leibovna Averbukh (nee: Berkal)

Where and when was she was born?

Dvinsk (nowadays Daugavpils), Latvia, 1883

Where else did she live?

Pskov, Leningrad

1941-1945: Kirov region

Where and when did she die?

Leningrad, 1968

What sort of education did she have?

Home education

What sort of work did she do?

Housewife

What was her level of religiosity?

Orthodox Jew

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

Three sisters and two brothers, all born in Dvinsk, Latvia:

Evsei (1884-1970s, Pskov), teacher, artist, his wife was the director of a kindergarten

Berta (1885-1950s, Karaganda), housewife, lived in Pskov, was exiled to the North and died there

Ida (1888-1960s, Pskov), interpreter and teacher for the deaf-and-dumb

Polina (1890s-1960s, Moscow), economist

Efim (1894 - 1957, Leningrad), small trader, salesman

Where was she during the Holocaust?

In evacuation, Kirov region

If she survived, what did she do after?

Housewife

Your mother's father's name?

Leibe Vulfovich Berkal

Where and when was he born?

1850s, no information about the place

Where else did he live?

Dvinsk (nowadays – Daugavpils), Latvia

Where and when did he die?

Dvinsk, (nowadays – Daugavpils), Latvia, 1942

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Shames in a synagogue [*Shames — an attendant in the synagogue, whose duties included to clean the premises, turn on and turn off the light, see the rabbi off and other small errands*]

What was his level of religiosity?

Orthodox Jew

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was he during the Holocaust?

Died in 1942 in Dvinsk

Maternal grandmother



Your mother's mother's name?

Hana Berkal (nee unknown)

Where and when was she born?

One of Pre-Baltic states, 1860s

Where else did she live?

Dvinsk (nowadays Daugavpils), Latvia

Where and when did she die?

Dvinsk (nowadays Daugavpils), Latvia, 1930s

What sort of education did she have?

Home education

What sort of work did she do?

Housewife

What was her level of religiosity?

Orthodox Jew

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

She had one brother Iliokam, no information about his life and dates of birth and death

Where was she during the Holocaust?

Died before the Holocaust